

اطلاعیه در رابطه به مقرره ای حفاظت از سوابق و کار بالای معلومات شما

محکمه پناهنده گان این مواد را برای شما می فرستند تا به اطلاع شما رسانیده شود، که محکمه با معلومات شخصی شما چگونه برخورد می نماید. ما معلومات شخصی شما را در رابطه به موضوعات ذیل بدست آورده ایم:

- شما بالای فیصله ای که از طرف اداره امور خارجیان صورت گرفته است، شکایت نموده اید،
- فیصله اداره امور خارجیان در مورد شما به حیث بخشی از پروسه خودبخودی رسیدگی به شکایت به محکمه پناهنده گان راجع گردیده است، یا
- شما از محکمه پناهندگان تقاضا نموده اید، تا یک کیسی را که قبلاً فیصله شده بود، دوباره بازبینی کند.

بخاطری اینکه محکمه پناهنده گان بتواند کیس شما را رسیدگی کند، بالای معلومات شخصی شما کار صورت خواهد گرفت، از جمله بدست آوردن معلومات، نگهداری و فرستادن معلومات به مراجع دیگر. کار بالای معلومات شما بطور مجموعی یا بطور قسمی به کمک یک سیستم کمپیوتری کار با سوابق انجام می شود.

مطابق مقرره ای حفاظت از سوابق¹ محکمه پناهنده گان، موقعی که معلومات در مورد شما را از خودتان یا دیگران بدست می آورد، باید یک سلسله معلومات ها را به اطلاع شما برساند.

معلومات های را که ما باید به اطلاع شما برسانیم، عبارتند از:

1. ما مسئول سوابق هستیم – شما چطور می توانید با ما تماس بگیرید؟
2. ما یک مشاور حفاظت سوابق داریم- شما چطور می توانید با او تماس بگیرید؟
3. هدف و مبنای حقوقی در این رابطه چیست، که ما بالای معلومات شخصی شما کار میکنیم؟
4. آیا شما موظف هستید در مورد خودتان به ما معلومات بدهید؟
5. ما کدام معلومات شخصی را بررسی می نماییم؟
6. ما معلومات شخصی شما را از کی ها بدست می آوریم، و معلومات شخصی شما را به کدام مراجع می فرستیم؟
7. منشای معلومات شخصی شما کجاست؟
8. معلومات شخصی شما را چی مدت نگهداری می نماییم؟
9. شما میتوانید رضایتتان را پس بگیرید
10. شما چی حقوقی دارید؟
11. شما میتوانید به اداره حفاظت سوابق شکایت کنید.

در ذیل معلومات های مفصلی را بدست می آورید، که ما باید آنها را به اطلاع شما برسانیم.

اگر سؤالی دارید، شما میتوانید با ما به تماس شوید. شما میتوانید معلومات های تماس با ما را در پایان این صفحه و زیر شماره 1 مشاهده نماید.

1. ما مسئول سوابق هستیم – شما چطور می توانید با ما تماس بگیرید؟
- محکمه پناهنده گان و سکرتریت محکمه پناهنده گان مسئول کار بالای آن معلومات شخصی است، که ما در مورد شما بالای آنها کار می نماییم. شما میتوانید معلومات های تماس با ما را در پایان این صفحه مشاهده نماید.

¹مقرره ای پارلمان و شورای اروپا (EU) 2016/679 مؤرخ 27 اپریل سال 2016 در مورد حفاظت فیزیکی افراد در رابطه به کار بالای معلومات شخصی و در مورد تبادل آزاد معلومات و در مورد انحلال دایرکتیف شماره 95/46/EF.

Flygtningenævnet
Adelgade 11-13
1304 København K
Tlf nr.: 6198 3700
E-mail: fln@fln.dk
Hjemmeside: www.fln.dk
CVR-nr: 36977191

در صورت مراجعه به ما، از شما تقاضا میشود تا شماره دوسیه، شماره هویت شخصی PID و دیگر معلوماتی را که میتواند در یافتن آن معلومات شخصی شما کمک کند، که محکمه پناهنده گان بالای آن کار مینمایید، معلومات بدهید.

2. ما یک مشاور حفاظت سوابق شخصی (DPO) داریم- شما چطور می توانید با او تماس بگیرید؟

محکمه پناهنده گان یک مشاور حفاظت سوابق شخصی دارد. معلومات های تماس با او این است:

Databeskyttelsesrådgiver Klaus Wind
Slotsholmsgade 10
1216 København K
Telefon: 6198 4000
E-mail: dpo@uim.dk

3. هدف و مبنای حقوقی در این رابطه چیست، که ما بالای معلومات شخصی شما کار میکنیم؟

محکمه پناهنده گان معلومات شخصی در مورد شما را به این هدف بررسی میکند، تا بتواند در مورد کیس شما تصمیم اتخاذ نماید.

مبنای حقوقی کار ما بالای معلومات شخصی شما براساس قانون امور خارجیان²، قانون حفاظت سوابق³ و مقررہ ای حفاظت از سوابق صورت میگیرد، که مربوط به موارد زیر میشوند:

قانون حفاظت سوابق

- ماده 8 بند 2 شماره 1 و 3 (معلومات احتمالی در مورد موضوعات جرمی)

مقررہ ای حفاظت سوابق

- فصل 6 (معلومات معمولی شخصی)

○ بند 1 فقره a (رضایت)

○ بند 1 فقره c (تعهد قانونی)

○ بند 1 فقره e (احکام مقامات)

²مقررہ شماره 1117 مؤرخ 2017/10/02 در مورد قانون خارجیان با تعدیلات نهایی.
³قانون شماره 502 مؤرخ 2018/05/23 در مورد تصامیم مکمل برای قانون در مورد حفاظت فیزیکی افراد در رابطه به کار بالای اطلاعات شخصی و در مورد تبادل آزاد چنین اطلاعات.

- فصل 9 (معلومات شخصی حساس)
 - o بند 2 فقره a (رضایت)
 - o بند 2 فقره e (علنی کردن معلومات راجستر شده)
 - o بند 2 فقره f (الزامات قانونی)
 - o بند 2 فقره g (منافع اجتماعی مهم)

4. آیا شما موظف به دادن معلومات در مورد خود تان برای ما هستید؟

شما موظف به دادن معلوماتی هستید، که ضروری پنداشته میشود، تا محکمه پناهنده گان بتواند کیس شما را فیصله نماید. اگر شما این اطلاعات را دسترس ما قرار ندهید، ممکن است به زیان کیس شما تمام شود. شما می توانید برای معلومات بیشتر در مورد مسئولیت تان در رابطه به همکاری در زمینه ارائه معلومات برای کیس تان، ماده 40 قانون خارجیان را مطالعه نمایید، که در صفحه آخر این سند نوشته شده است.

5. ما بالای کدام معلومات شخصی کار می نماییم؟

ما میتوانیم، در صورتیکه لازم دانسته شود، معلومات شخصی شما را در موارد زیر مورد بررسی قرار میدهیم:

- معلومات معمولی شخصی (بطور مثال نام، آدرس و روابط فامیلی تان)
- معلومات احتمالی در مورد موضوعات جزایی
- معلومات شخصی حساس (بطور مثال معلومات سلامتی و معلومات در مورد وابستگی های سیاسی و مذهبی تان)

6. ما معلومات شخصی شما را از کی ها بدست می آوریم، و معلومات شخصی شما را به کدام مراجع می فرستیم؟

در صورتیکه باید محکمه پناهنده گان کیس شما را رسیدگی کند، محکمه اسناد کیس شما را از مراجع دیگر دولتی بدست می آورد، بطور خاص از اداره امور خارجیان و پولیس.

در بعضی موارد محکمه پناهنده گان معلومات در مورد شما را به مراجع دیگر می فرستد، بطور خاص:

- وزارت امور خارجیان و همگرایی
- اداره امور خارجیان
- شورای خارجیان
- سازمان کمک به پناهنده گان
- پولیس و ادارات استخباراتی
- وزارت امور خارجه
- وزارت عدلیه
- پارلمان
- قاضی دولتی پارلمان

7. منشای معلومات شخصی شما کجاست؟

معلوماتی که ما در مورد شما بالای آن کار مینماییم، بطور خاص منشای آنها قرار نگیرد:

- سوابق ثبت شده نزد وزارت امور خارجه و همگرایی
- مقامات رسمی دیگر، بطور مثال اداره امور خارجه و پولیس
- منابع قابل دسترس عمومی، بطور مثال سایت های انترنیتی و رسانه های مجازی
- اداره ثبت احوال مرکزی (CPR)

8. معلومات شخصی شما را چي مدت زمان نگهداری می کنیم؟

محکمه پناهنده گان در حال حاضر نمی تواند بگوید، که معلومات شخصی شما برای چي مدت زمانی نگهداری خواهد شد. ولی با آنها علاوه بر موارد دیگر، در هنگام ارزیابی، به معیارهای زیر اهمیت می دهیم، که معلومات شما برای چي مدت زمان نگهداری شوند:

- امکان باز شدن مجدد کیس تان
- امکان ارجاع کیس تان به مراجع بین المللی
- امکان تصمیم گیری در مورد دسترسی به اسناد
- یا اینکه معلومات مطابق به مقررات آرشیف حفظ شوند.

9. شما میتوانید رضایت تان را پس بگیرید

اگر به محکمه پناهنده گان رضایت داده اید که معلومات شخصی شما را بررسی کنند، هر زمانی که خواسته باشید می توانید رضایت تان را پس بگیرید. در صورتی که بخواهید رضایت تان را پس بگیرید، شما می توانید از طریق معلومات های تماس، که در زیر شماره 1 نوشته شده است، با ما تماس بگیرید.

اگر به پس گرفتن رضایت تان تصمیم گرفتید، ما همچنان می توانیم بالای آن معلومات شخصی شما کار نماییم، که ما قبل از اینکه شما رضایت تان را پس بگیرید، دریافت نموده ایم.

10. شما چي حقوقی دارید؟

شما در مورد رسیدگی معلومات تان از جانب ما، از یک سلسله حقوقی برخوردار هستید. اگر می خواهید از حقوق خود استفاده کنید، باید با ما تماس بگیرید. شما از حقوقی زیر برخوردار هستید:

- شما حق دارید به آن معلوماتی دسترسی داشته باشید، که ما در مورد شما بالای آنها کار میکنیم.
- شما حق دارید معلومات غلط در مورد خود را اصلاح کنید.
- شما در موارد خاص حق دارید که معلومات در مورد خود را محدود یا از بین ببرید، در صورتیکه این معلومات دیگر برای کار بالای دوسیه تان لازم پنداشته نمی شوند.
- شما می توانید در مورد کار بالای معلومات شخصی تان از جانب ما مخالفت کنید.
- شما میتوانید مطابق تشریح شماره 8 اطلاعات شخصی تان را از یک مسئول سوابق به یک مسئول دیگر سوابق انتقال بدهید.

11. شما می‌توانید به اداره حفاظت سوابق شکایت کنید

اگر شما از طرز عملکرد ما با معلومات شخصی تان ناراضی هستید، شما می‌توانید به اداره حفاظت سوابق شکایت کنید.

شما می‌توانید معلومات های تماس با اداره حفاظت سوابق را از طریق این سایت پیدا کنید: www.datatilsynet.dk

ماده 40 قانون خارجیان:

ماده 40. یک فرد خارجی باید معلوماتی، که برای ارزیابی لازمی پنداشته میشود، ارائه کند، در مورد اینکه آیا میتوان با توجه به این قانون اجازه اقامت اعطا کرد، اقامت را سلب یا لغو کرد، یا اینکه یک فرد خارجی در کشور بطور قانونی اقامت یا کار میکند. فرد خارجی باید طبق احضاریه شخصاً حضور بهم رسانیده و مطابق درخواست پاسپورت و اسناد و مدارک سفر خود را برای کار بالای درخواست ها مطابق قانون ارائه نماید. باید به اطلاع فرد خارجی رسانیده شود، که آن معلوماتی که زیر شماره 1 و 2 از آنها نامبرده شده، امکان دارد به مقرراتی که در فصل 7a ذکر گردیده، به ادارات استخبارات یا خرنوالی ارسال شود. سایر اشخاصی که تخمین زده میشود که میتوانند برای کار بالای کیس معلومات ارائه کنند، ممکن است لازم باشد که آن معلوماتی را ارائه کنند که زیر شماره 1 ذکر گردیده است.

بند 2. ...

بند 3. ...

بند 4. مصارفی که ممکن است یک فرد خارجی برای ارائه معلومات به هدف رسیدگی به یک کیس مطابق این قانون مصرف کرده است، فقط در صورتی میتواند از جانب مقامات امور خارجیان قابل برگشت باشد، که مقامات امور خارجیان قبل از ارائه معلومات آنرا به شکل کتبی تعهد کرده باشند.

بند 5. ...

بند 6. ...

بند 7.

کسی که در رابطه به دادن معلومات برای کیس های تحت این قانون شهادت می دهد، ممکن است مقامات امور خارجیان درخواست کنند که فرد با سوگند به ایمان و قانون شهادت بدهد.

بند 8. کسی که با ارائه یک شهادت غلط یا به یک شکل دیگر عمل میکند، یا در پی آن است که یک خارجی موفق به گرفتن اجازه اقامت شود یا سند ثبت نام یا کارت اقامت بدست آورد، در مطابقت به ماده 6، در صورت تقلب، فرد مکلف است تمام مصارفی را که دولت در رابطه به ورود، اقامت و خروج فرد خارجی و کار بالای کیس فرد خارجی مصرف نموده است، به دولت بازپرداخت نماید.

بند 9. برای معلومات کیس های که تحت شرایط این قانون قرار دارند، ممکن است مطابق ماده 1018 قانون اجرای عدالت در محکمه استتطاق صورت گیرد.

بند 10. ...

بند 11. ...

بند 12. ...